

Rámcová zmluva
o vydávaní a používaní debetnej bankovej platobnej karty
VISA Gastro Pass CARD
Zmluva 2 – konajúcim v mene Držiteľa karty je jeho štatutár

1. VOLKSBANK Slovensko, a.s.

Sídlo : Vysoká 9, P.O.BOX 81, 810 00 Bratislava

IČO : 17 321 123

DIČ : 2020412460

IČ DPH: SK2020412460

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. : Sa, vl. č. 158/B

Zastúpená : **Ing. Gabriel Szekeres, prokurista**

Ing. Ivan Kubaš, prokurista

(ďalej len „Banka“)

2. Názov/Obchodné meno : (Ak ide o org. zložku, tak aj jej názov a sídlo)

Sídlo/Miesto podnikania :

IČO :

Označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je podnikateľ zapísaný a číslo zápisu

Oprávnený konat'/Fyzická osoba – podnikateľ – meno a priezvisko :

trvalý pobyt :

dátum narodenia :

rodné číslo :

št. príslušnosť :

druh a číslo dokladu totožnosti :

Kontaktná osoba :

Korešpondenčná adresa :

E-mail :

FAX :

Telefón :

(ďalej len „Držiteľ karty“)

(ďalej spoločne alebo jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“)

na základe toho, že Majiteľ účtu **SODEXO PASS SR, s.r.o.**, sídlo : Priemyselná 1/A, 821 08 Bratislava, IČO : 35 741 350, zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. : Sro, vl. č. 16801/B (ďalej len „Majiteľ účtu“), uzatvoril s Bankou Rámcovú zmluvu o vydávaní debetných bankových platobných kariet k bežnému účtu č. : 4 040 257 300/3100 vedenému v Banke (ďalej len „Zmluva 1“) a súhlasil s tým, aby Banka uzatvorila s Držiteľom karty túto Rámcovú zmluvu o vydávaní a používaní debetnej bankovej platobnej karty VISA Gastro Pass CARD (ďalej len „Karta“), uzatvára Banka s Držiteľom karty túto Rámcovú zmluvu o vydaní a používaní debetnej bankovej platobnej karty VISA Gastro Pass CARD (ďalej len „zmluva“ alebo „Zmluva 2“):

Čl. 1
Predmet zmluvy

1. Banka sa zaväzuje, že Držiteľovi karty po súhlase Majiteľa účtu s vydaním požadovaného počtu Kariet pre Držiteľa karty v súlade s jednotlivými požiadavkami Držiteľa karty, bude vydávať pre Držiteľa karty konkrétne požadovaný počet Kariet, ktoré budú Držiteľovi karty odoslané poštou na určenú korešpondenčnú adresu a ak takej niet, tak na adresu jeho sídla/miesta jeho podnikania v súlade s Obchodnými podmienkami VOLKSBANK Slovensko, a.s. na vydávanie a používanie debetných bankových platobných kariet VISA Gastro Pass CARD (ďalej len „Obchodné podmienky“).
2. Držiteľ karty požiada Banku o vydanie Kariet na základe tejto Zmluvy 2 písomnou formou, a to podpísaným a datovaným zoznamom jednotlivých fyzických osôb, ktoré budú v mene Držiteľa karty Kartu používať (ďalej len „Používateľ karty“) s údajmi o Používateľoch karty podľa prílohy č. 1 k tejto Zmluve – Zoznam budúcich používateľov VISA Gastro Pass CARD (ďalej len „Zoznam“), ktorá tvorí nedeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Každý ďalší Zoznam bude tvoriť nedeliteľnú súčasť tejto Zmluvy 2 ako jej príloha označená poradovým aritmetickým číslom.
3. Zoznam musí podpísať osoba oprávnená konat' v mene Držiteľa karty. V prípade, ak po uzatvorení tejto Zmluvy 2 dôjde ku zmene osoby oprávnenej konat' v mene Držiteľa karty, je táto osoba povinná pri prvom konaní v mene Držiteľa karty voči Banke preukázať Banke svoju totožnosť uvedením osobných údajov a umožnením vyhotovenia fotokópie preukazu totožnosti v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

4. V prípade, že za Držiteľa koná iná osoba (poverená osoba/zástupca) než je jej štatutárny zástupca, je povinná k Zoznamu priložiť aj originál príslušného oprávnenia (poverenia, plnej moci). Osoba oprávnená konať a/alebo poverená osoba/zástupca Držiteľa karty je povinná pri prvom konaní za Držiteľa karty voči Banke preukázať Banke svoju totožnosť uvedením osobných údajov a umožnením vyhotovenia fotokópie preukazu totožnosti v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Ak dôjde ku zmene v údajoch o Držiteľovi karty a/alebo o osobe oprávnenej konať v mene alebo za Držiteľa karty oproti stavu uvedenému v záhlaví tejto Zmluvy 2, je Držiteľ karty povinný na túto skutočnosť Banku upozorniť bez zbytočného odkladu, najneskôr pri požiadaní o vydanie Kariet nasledujúcim po vzniku zmeny.
6. Držiteľ karty sa zaväzuje postupovať pri vydaní a používaní Karty, vrátane zrušenia Karty podľa tejto Zmluvy, Obchodných podmienok a Zásad bezpečného používania Karty.
7. Držiteľ karty vyhlasuje, že má vedomosť o tom, že všetky poplatky spojené s vydaním a používaním Karty, vrátane zrušenia Karty podľa Sadzobníka poplatkov VOLKSBANK Slovensko, a.s. a náklady s tým súvisiace znáša vo vzťahu k Banke Majiteľ účtu, pokiaľ nie je v tejto Zmluve alebo v Obchodných podmienkach výslovne uvedené inak.
8. Charakteristika Karty a jej základné parametre sú uvedené v Obchodných podmienkach spolu s podrobnosťami o spôsobe doručovania obálok s Kartami a obálok s PIN (ďalej spoločne len „Obálky“) Držiteľovi karty Bankou a o pravidlách nakladania s Obálkami Držiteľom karty do ich odovzdania Používateľovi karty. Konkrétne parametre jednotlivej Karty (najmä, nie však výlučne výšku výdavkových limitov, t.j. výšku peňažných prostriedkov, s ktorými je možné Kartou nakladať) určuje Majiteľ účtu v súlade s osobitnou dohodou/zmluvou uzatvorenou medzi Majiteľom účtu a Držiteľom karty (ďalej len „Zmluva SDX“).

Čl. 2

Doručenie Karty a PIN

1. Držiteľovi karty budú obálky s Kartami doručované poštou doporučenou zásielkou a obálky s PIN budú Držiteľovi karty doručované obyčajnou poštovou zásielkou. Pri prvom doručení obálky/obálok s Kartou bude Držiteľovi karty doručený aj jemu patriaci originál tejto Zmluvy.
2. Ak pri doručení Držiteľ karty zistí, že zásielka mu nebola poštou doručená do 30 kalendárnych dní od doručenia Zoznamu Banke alebo mu zásielka bola poštou doručená poškodená, ihneď o tom upovedomí Banku, aby Banka mohla voči pošte začať reklamačné konanie.
3. Ak po otvorení zásielky Držiteľ karty zistí, že niektorá z Obálok je poškodená, ihneď Banke Obálku/Obálky vráti, aby Banka mohla vadu a Držiteľovi karty doručiť neporušenú Obálku (opakované doručovanie).
4. Držiteľ karty zodpovedá za riadne a včasné odovzdanie Obálok jednotlivým Používateľom karty podľa identifikačného čísla uvedeného na Obálke s menom jednotlivého Používateľa karty (na obálke s Kartou, ako aj na obálke s PIN), a to bez zbytočného odkladu po tom, čo mu budú poštou doručené obe zásielky s Obálkami.
5. Ak Držiteľ karty zistí, že na Obálke sú uvedené nesprávne údaje o Používateľovi karty, Obálky Používateľovi karty nedoručuje, ale ihneď Banke Obálky vráti, aby Banka mohla vadu odstrániť a vydať Používateľovi karty Náhradnú kartu a PIN.
6. V záujme zabezpečenia povinností Držiteľa karty podľa tohto článku tejto zmluvy Banka odporúča Držiteľovi karty použiť vzor protokolu o odovzdaní a prevzatí Obálok jednotlivým Používateľom kariet, ktorý je zverejnený na webovej stránke Banky alebo je k dispozícii na obchodných miestach Banky.
7. Držiteľ karty je povinný spolu s Obálkami doručiť Používateľom karty aj Zásady bezpečného používania kariet a Reklamačný poriadok a poučiť ich o Obchodných podmienkach a o Obchodných podmienkach SODEXO PASS SR, s.r.o.
8. Ustanovenia o vydaní a doručení Obálok sa použijú aj v prípade opakovaného doručovania a v prípade vydania Náhradnej karty.

Čl. 3

Rozsah oprávnení Používateľa karty

1. Držiteľ karty týmto vyhlasuje, že jednotliví Používateľia karty sú oprávnení v jeho mene a na jeho účet využívať Kartou v súlade s Obchodnými podmienkami, najmä :
 - 1.1 Kartou držať a používať ju dohodnutým spôsobom odo dňa jej vydania, resp. odovzdania Držiteľom karty až do skončenia jej platnosti, resp. jej zrušenia a/alebo zablokovania,
 - 1.2 uskutočňovať platby Kartou, uvedené v Obchodných podmienkach spôsobom a v rozsahu dohodnutom v zmluve a v Zmluve SDX u Obchodníkov, ktorí prijímajú Karty ako platobný prostriedok,
 - 1.3 získavať informácie o stave zostatku na Kartových účtoch v bankomatoch vo vlastníctve Banky v súlade so Zmluvou SDX,
 - 1.4 zadať Banke pokyn na zmenu PIN prostredníctvom bankomatov vo vlastníctve Banky,
 - 1.5 zadať Banke pokyn na Blokáciu karty a jej odblokovanie,
 - 1.6 podávať reklamácie a sťažnosti týkajúce sa vydania Karty a uskutočnenia transakcie Kartou podľa Reklamačného poriadku,
 - 1.7 zadať Banke pokyn na zrušenie Karty.
2. Používateľia karty s týmto splnomocnením súhlasili a zaviazali sa pri vydaní a používaní Karty ho dodržiavať. Karta je neprenosná a práva s ňou spojené Používateľ karty, ani Držiteľ karty nemôžu previesť na tretiu osobu.
3. Porušenie povinností pri vydávaní a používaní Karty Používateľom karty podľa tejto Zmluvy 2 zaväzuje priamo Držiteľa karty, ako keby konal sám.

Čl. 4

Vyhlásenia Držiteľa karty

1. Držiteľ karty vyhlasuje, že údaje uvedené v prílohe č. 1 sú úplné a pravdivé údaje, ktoré identifikujú Používateľa karty. Toto vyhlásenie sa považuje za zopakované dňom podpísania každého Zoznamu.
2. Držiteľ karty vyhlasuje, že je oprávnený poskytnúť Banke osobné údaje Používateľa karty, ktoré sú chránené podľa zák. č. 428/2002 Z. z o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Údaje“), na spracovanie Údajov na účel vydania Karty, vydania Náhradnej Karty, správy Karty a poskytovania informácií súvisiacich s vydaním a správou Karty osobám uvedeným v bode 4.1 až 4.3 tohto článku tejto Zmluvy 2, na vybavovanie sťažností a reklamácií, na poskytovanie

informácií o produktoch Banky, avšak vždy len v rozsahu postačujúcom na dosiahnutie požadovaného účelu, a to po dobu trvania zmluvného vzťahu, resp. do vysporiadania záväzkov a pohľadávok súvisiacich s touto Zmluvou 2 a po dobu povinnej archivácie zmluvnej dokumentácie súvisiacej s touto Zmluvou 2.

3. Držiteľ karty vyhlasuje, že je, nie je vo vzťahu k Banke osobou s osobitným vzťahom podľa zákona č. 483/2002 Z. z. o bankách v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o bankách“), pričom v prípade, ak sa ňou stane, zaväzuje sa bez zbytočného odkladu podať o tom Banke správu.
4. Držiteľ karty udeľuje súhlas Banke s poskytnutím údajov podľa Zákona o bankách, vrátane údajov tvoriacich predmet bankového tajomstva :
 - 4.1 Majiteľovi účtu,
 - 4.2 podniku pomocných bankových služieb, ktorý poskytuje Banke spracovateľské služby podľa osobitnej zmluvy, ktorým pri podpise tejto Zmluvy 2 je spoločnosť First Data Slovakia, s.r.o., a
 - 4.3 Národnej banke Slovenska v súvislosti s plnením povinností Banky založenými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ďalej audítom a externým právnym poradcom Banky, osobám povereným vymáhaním pohľadávky Banky z tejto Zmluvy alebo jej časti, vrátane stáleho rozhodcovského súdu zriadeného podľa osobitného zákona, akcionárovi Banky a tiež subjektom patriacim do skupiny Volksbanken Group (t.j. subjektom, na ktorých má Österreichische Volksbanken AG alebo Volksbank International AG so sídlom vo Viedni, Rakúsko, priamy alebo nepriamy majetkový podiel),avšak vždy len v nevyhnutnom rozsahu postačujúcom na dosiahnutie požadovaného účelu.
5. Držiteľ karty vyhlasuje, že
 - 5.1 si prečítal Obchodné podmienky a súhlasí s nimi,
 - 5.2 bol oboznámený s Reklamačným poriadkom, ako aj so Zásadami bezpečného používania Karty, s informáciami o spôsobe jej použitia a blokácie, porozumel im a súhlasí s nimi.
6. Obchodné podmienky, Reklamačný poriadok a Zásady bezpečného používania Karty sú nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. 5

Právo a riešenie sporov

1. Táto zmluva a jej výklad sa riadi slovenským právom.
2. V prípade rozporu medzi ustanoveniami tejto zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, platia ustanovenia tejto zmluvy.
3. Banka ponúka Držiteľovi karty pred podpisom tejto zmluvy možnosť riešenia sporov medzi Držiteľom karty a Veriteľom vyplývajúcich z právneho vzťahu založeného touto Zmluvou 2 na základe tejto rozhodcovskej doložky :

„Zmluvné strany sa dohodli, že akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej výkladu, existencie, platnosti alebo ukončenia, budú na základe žaloby niektorej zo strán tejto zmluvy rozhodované a riešené Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie v Bratislave podľa jeho vnútorných právnych predpisov, ktoré sa na základe tohto odkazu stávajú súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany súhlasia s tým, aby spor bol rozhodnutý jedným rozhodcom ustanoveným oprávnenou osobou rozhodcovského súdu v písomnom konaní.“
4. Držiteľ karty vyhlasuje a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že túto ponuku prijíma, neprijíma.
5. V prípade neprijatia ponuky na uzatvorenie rozhodcovskej zmluvy podľa tohto článku tejto zmluvy bude akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia, rozhodnutý súdom príslušným podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

Čl. 6

Záverečné ustanovenia

1. Pojmy použité v tejto zmluve je potrebné vykladať podľa Obchodných podmienok.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné práva a záväzky, ktoré výslovne neupravuje táto zmluva, sa riadia Obchodnými podmienkami. V prípade rozporov medzi ustanoveniami tejto zmluvy a Obchodnými podmienkami, platia ustanovenia tejto zmluvy.
3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu do vysporiadania záväzkov, ktoré z nej vyplývajú.
4. Zánik zmluvy je upravený v Obchodných podmienkach.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, po jednom pre každú Zmluvnú stranu.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisania oboma Zmluvnými stranami.

V, dňa

Za VOLKSBANK Slovensko, a.s.

Za Držiteľa karty :

Prílohy :

1. Obchodné podmienky
2. Reklamačný poriadok
3. Zásady bezpečného používania karty
4. Zoznam budúcich používateľov kariet ako príloha č. 1